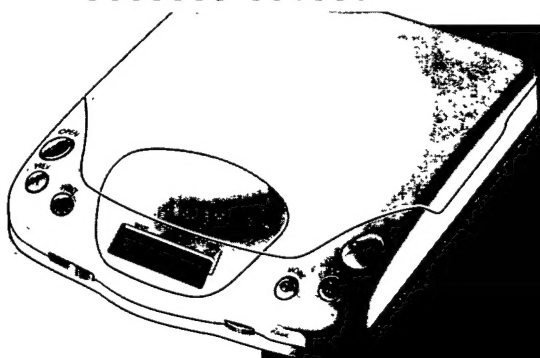


# PHILIPS

## AZ 6825 / AZ 6827C Portable Compact Disc Player



## **(D) Deutschland**

Hiermit wird bescheinigt, daß dieses Gerät in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Amtsblattverfügung 1046/1984 funktentstört ist. Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

## **(DK) Danmark**

Typeskiltet findes på undersiden af apparaten. Dette produkt overholder kravene til radio-interferens af Europæisk Fællesskab.

**Advarsel:** Usynlig laserudstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

## **(N) Norge**

Typeskilt finnes på apparatens underside.

## **(MEX) México**

**NOM**

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

## **(AUS) Australia**

Guarantee.....page 116

## **(NZ) New Zealand**

Guarantee.....page 117

**English**.....page 4  
**Troubleshooting**.....pages 16-17

**(GB)**

**Français**.....page 18  
**Dépiage des pannes**.....pages 30-31

**(F)**

**Deutsch**.....Seite 32  
**Fehlersuche**.....Seiten 44-45

**(D)**

**Nederlands**.....pagina 46  
**Foutzoeklijst**.....pag. 58-59

**(NL)**

**Español**.....página 60  
**Localización de averías**.....pág. 72-73

**(E)**

**Italiano**.....pagina 74  
**Elenco ricerca guasti**.....pag. 86-87

**(I)**

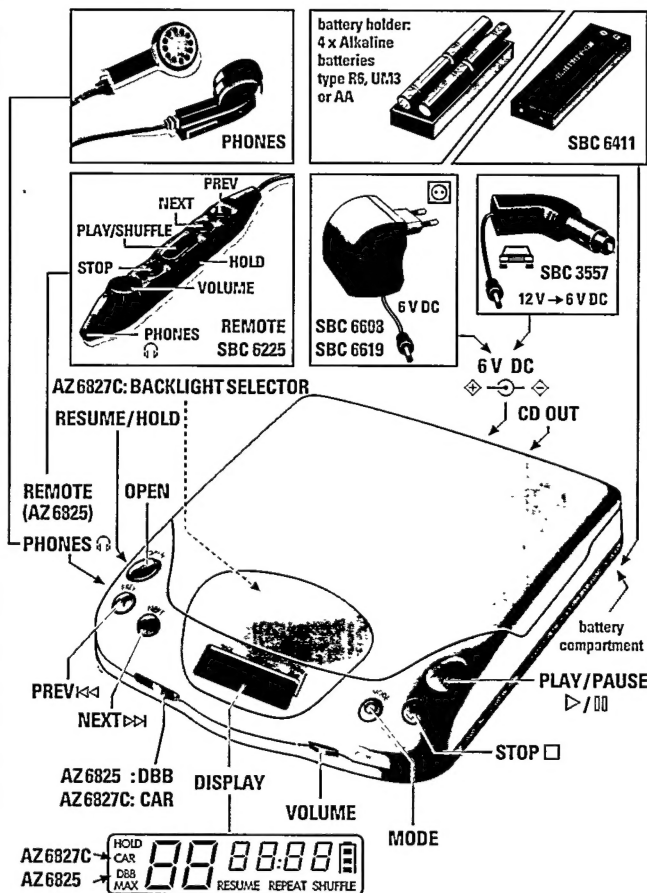
**Svenska**.....sida 88  
**Felsökning**.....sidorna 100-101

**(S)**

**Suomi**.....sivu 102  
**Tarkistusluettelo**.....sivut 114-115

**(SF)**

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**



## KONTROLLER - sida 3

|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>OPEN</b>            | öppnar skivfacket  |
| <b>MODE</b>            | tryck flera gånger för önskad funktion:<br>SHUFFLE, REPEAT/SHUFFLE och REPEAT  |
| <b>RESUME/HOLD</b>     | för repetition (RESUME) och/eller låsning av tangenterna (HOLD)  |
| <b>DISPLAY</b>         | displayen visar olika funktioner, nummer på stycken och tid  |
| <b>VOLUME</b>          | för inställning av ljudstyrkan   |
| <b>PREV(ious) ◀◀</b>   | för att gå till föregående stycke, eller om man håller tangenten intryckt för att komma bakåt till ett visst avsnitt   |
| <b>STOP ■</b>          | stopptangent som raderar minnet och stänger av spelaren  |
| <b>DBB</b>             | <i>Endast AZ 6825: Dynamic Bass Boost</i> – för att öka basåtergivningen i hörlursutgången   |
| <b>CAR ACOUSTICS</b>   | <i>Endast AZ 6827C: kompenserar bilakustiken genom att förstora stereobredden (kan endast erhålls via hörlursuttaget PHONES)</i>   |
| <b>NEXT ▶▶</b>         | för att gå till nästa stycke, eller om man håller tangenten intryckt för att komma framåt fram till ett visst avsnitt  |
| <b>PLAY/PAUSE ▶◀</b>   | starttangent och paustangent   |
| <b>PHONES 🎧/REMOTE</b> | utgång för hörlur (16-32 ohm/3,5mm teleplugg) eller<br><i>Endast AZ 6825: fjärrkontrollen SBC 6225</i>   |
| <b>Batterifack</b>     | batterifack för batterihållare eller batteri SBC 6411  |
| <b>Batterihållare</b>  | batterihållare för fyra alkaline batterier   |
| <b>6 V DC</b>          | uttag anslutning av den bipackade batterieliminatorm   |
| <b>CD OUT</b>          | utgång för anslutning till musikanläggning   |
| <b>Bakgrundljus</b>    | <i>Endast AZ 6827C: omkopplare i CD-utrymmet) för val av grönt eller orange bakgrundsljus för display och tangenter eller för att stänga av bakgrundsljuset. Bakgrundsljuset fungerar bara när CD-spelaren strömförsörjs via uttaget 6 V DC.</i> |

*Typskylten finns på spelarens undersida.*

### Klass 1 laserapparat

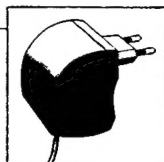
**Varning!** Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

# STRÖMFÖRSÖRJNING

## Batterieliminators (AZ 6825; SBC 6608, AZ 6827C; SBC 6619)

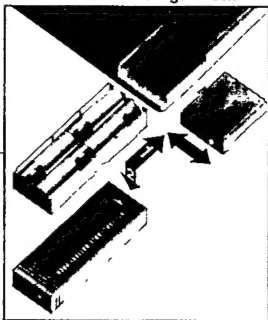
- Anslut den lilla sladdkontakten till spelarens uttag 6 V DC. Anslut därefter nätkontakten i vägguttaget.

**Viktigt:** Kontrollera före anslutning att den på batterieliminators angivna nätspänningen överensstämmer med den aktuella nätspänningen. Speciellt viktigt att tänka på när man reser i ett annat land.



## Alkaline batterier, typ R6, UM3 eller AA

- Lägg i batterierna så här:
  1. Öppna batteriluckan.
  2. Tag ut batterihållaren.
  3. Lägg i fyra alkaliska batterier i batterihållaren. Se till att de vänds rätt enligt '+' och '-' anvisningarna i batterihållaren.
  4. Sätt tillbaka batterihållaren i batterifacket enligt figuren och stäng luckan.
  5. Avlägsna förbrukade batterier och batterier som inte skall användas på länge.



## Laddbart batteri SBC 6411

- Ladda batteriet minst 20 timmar innan du använder det laddbara batteripaketet första gången.
  - Med hjälp av batterieliminators kan man ladda det laddbara batteriet:
    1. Öppna batteriluckan.
    2. Lägg i det laddbara batteriet i batterifacket.
    3. Stäng batteriluckan.
    4. Anslut batterieliminators enligt anvisningarna under kapitlet 'Batterieliminators'.
  - Nu laddas batteriet. Du kan använda CD-spelaren under laddningen, men då förlängs laddningstiden något. Laddningen avslutas automatiskt så fort batteriet är fulladdat.
  - Efter laddningen kan du ta bort batterieliminators och använda CD-spelaren med de laddbara batterierna.
  - Man kan alternativt ladda batteripaketet utanför CD-spelaren genom att ansluta det laddbara batteriet direkt till batterieliminators.
- Under laddningen lyser en röd indikatorlampa på batterieliminators.

**Märk:** Om batteriet är nytt eller inte använts på länge, behöver det laddas under minst ett dygn för att bli helt uppladdat.

### Allmänt

- Om spelaren drivs med batterier kommer en batteriindikator med tre streck på displayen (i lägena PLAY och STOP).



Om alla tre strecken lyser är batterierna fulladdade.



Ju färre streck, ju mindre laddade är batterierna.



När urladdat batteriet börjar blinka, stänger CD-spelaren av sig själv. Batterierna måste nu bytas, eller laddas om det är ett laddbart batteri.

**Märk:** Batteriindikeringen på displayen stämmer inte för nikelkadmiumbatterier. Den typen av batterier kan inte laddas i spelaren.

- Med **Alkaline batterier** är den ungefärliga speltiden cirka sex timmar.
- Med ett fulladdat **laddbart batteri** kan du använda din CD-spelare cirka två timmar. Uppladdningen av ett batteripaket tar ungefär fem timmar. Under uppladdningen visar displayen rullande batteristreck.
- Livslängden för ett uppladdningsbart batteripaket blir längst om du laddar efter varje gång du använt det.
- Använder du inte batteriet, bör du underhållsladda det ungefär var 4 månad, så det inte förstörs.
- När batteriet uppladdats närmare 500 gånger avger det inte längre full effekt och blir relativt snart urladdat. Då är det förbrukat och behöver bytas ut. Kasta aldrig batterierna bland soporna, utan lämna dem hos radiohandlaren eller i en batteriholk. Hos din radiohandlare kan du köpa ett nytt batteripaket.
- Om CD-spelaren drivs med **batterieliminators** tänds inte batteriindikatorn om det inte finns batterier i batterifacket.
- Om du ändrar strömförsörjningen medan du spelar (t.ex. ändrar från batteridrift till nät drift eller omvänt) kan den pågående funktionen bli kortvarigt avbruten och pågående spelning tappas bort.

S

### Hörlur/fjärrkontrollsuttag PHONES /REMOTE

- Uttag för hörlurar (eller minihögtalare) med 3,5 mm-kontakt (se "Tillbehör") eller (endast AZ 6825) fjärrkontroll SBC 6225.

### CD OUT

- För CD-spelning via din musikanläggning (förstärkare, bandspelare, kassettradio etc.). Anslut signalladden SBC 1059 mellan utgången CD OUT och någon av ingångarna CD IN, AUX eller LINE IN på den andra apparaten.



SBC 1059

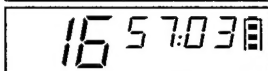
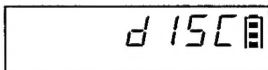
- Ställ in ljudet med kontrollerna på musikanläggningen. CD-spelarens VOLUME och DBB eller CAR ACOUSTICS kontroller påverkar inte signalen i uttaget CD OUT.

# CD-SPELNING

1. Se till att HOLD-funktionen på CD-spelaren eller fjärrkontrollen är avstängd, annars fungerar varken CD-spelarens eller fjärrkontrollens tangenter.
2. Se till att CD-spelaren är strömförsörjd.
3. Anslut den bipackade hörluren till hörlursuttaget på CD-spelaren
4. Öppna locket till skivfacket.
5. Lägg i en skiva med etikettsidan uppåt.



6. Stäng locket genom att trycka på lockets vänstra sida tills du hör att det låser till. Nu börjar skivan snurra. Medan CD-spelaren läser in skivans innehållsförteckning och speltid blinkar följande på displayen:



Efter en kort stund visar displayen skivans totala speltid och antalet musikstycken, exempelvis: CD-spelaren går i stoppläge och om ingen tangent trycks in under de närmaste 15 sekunderna går spelaren i läge STANDBY och displayen slocknar (utom för laddningssymbolen under laddningen).

7. Tryck på **PLAY/PAUSE** ►◄ om du vill spela skivans stycken i den ordning de ligger på skivan. Displayen visar nummer och förfluten speltid för det stycke som just spelas.
8. Ställ in ljudstyrkan med VOLUME.
9. Tryck på **PLAY/PAUSE** ►◄ för korta uppehåll i spelningen. På displayen blinkar tidsindikeringen. Tryck en gång till när du vill fortsätta spelningen.
10. Vill du stoppa spelningen, tryck på **STOP** ■. Spelaren går i stoppläge och displayen visar totala antalet musikstycken och skivans totala speltid.

S

## Allmänt

- CD-spelaren går från STOP till STANDBY:
  - Om du trycker på **STOP** ■ igen.
  - Luckan är stängd, skivan är avläst och du inte gör något under 15 sekunder.
  - Batteriet är urladdat.
- Tryck på **PLAY/PAUSE** ►◄ om du vill starta igen.

**Märk:** Se till att skivan är ren. Annars kan det uppstå fel i spelningen.

---

**RESUME: Spela från det ställe där du stoppade**

---

Den här funktionen är mycket användbar när CD-spelaren är ansluten till bilens cigarettändaruttag. Om du stänger av tändningen, så stängs även CD-spelaren. När du sedan kopplar på tändningen igen, fortsätter spelningen på det ställe där den avbröts.

- Skjut omkopplaren **RESUME/HOLD** i läge **RESUME ON** under spelningen.
- Stoppa spelningen med **STOP** ■.
- Tryck på **PLAY/PAUSE** ►◄ när du vill fortsätta spela. Spelningen fortsätter från det ställe där den avbröts.
- Stäng av **RESUME**-funktionen genom att skjuta omkopplaren i läge **OFF**.

**Märk:**

1. Om strömförsörjningen inte avbrutits, återtar CD-spelaren spelningen exakt från det läge där den stoppades.
2. Om strömförsörjningen avbrutits medan **RESUME** var inkopplad, återtar CD-spelaren spelningen ungefär i det läge där den stoppades, med noggrannheten plus/minus 20 sekunder.

---

**HOLD: Spärrar alla tangenterna på CD-spelaren**

---

Använd den här funktionen när du går omkring med CD-spelaren, så att spelningen inte av misstag avbryts om du skulle komma åt tangenterna.

- Skjut omkopplaren **RESUME/HOLD** i läge **RESUME/HOLD ON**. Nu blockeras alla CD-spelarens tangenter och CD-locket.
- Stäng av **HOLD**-funktionen genom att skjuta omkopplaren i läge **OFF** eller **RESUME ON**.

**Märk:**

1. I läge **HOLD** är **RESUME**-funktionen automatiskt inkopplad.
2. Om **HOLD**-funktionen är inkopplad och du försöker starta CD-spelaren ur standby-läge, startar inte apparaten och displayen visar "HOLD".
3. Endast **AZ 6825**: **HOLD**-omkopplaren på fjärrkontrollen **SBC 6225** spärrar endast fjärrkontrollens tangenter och påverkar inte tangenterna på CD-spelaren.



---

**NEXT/PREVIOUS: Byte av stycke i lägena STOP, PLAY och SHUFFLE**

---

**Next:**

- Tryck på **NEXT** ► under mindre än en halv sekund. Nästa stycke spelas och numret kommer på displayen.
- Vill du komma längre fram, tryck på tangenten igen.

**Previous:**

- Tryck på **PREV** ◀ under mindre än en halv sekund. Pågående stycke spelas från början och numret kommer på displayen.
- Vill du komma till ett tidigare stycke, tryck på tangenten igen.

---

**SEARCH: Sökning efter en viss passage i läge PLAY**

---

- Håll tangenten **NEXT** ► intryckt längre än en halv sekund så sker sökning framåt.
- Håll tangenten **PREV** ◀ intryckt längre än en halv sekund så sker sökning bakåt.
- Om du trycker in **NEXT** ► eller **PREV** ◀ längre än fem sekunder så sker sökningen med högre hastighet.

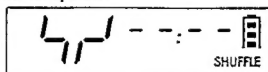
Vid sökning hörs ljudet med låg volym.

**Märk:** I stopp- och paus-läge kan man inte söka efter en passage. I läge SHUFFLE kan man endast söka inom pågående stycke.

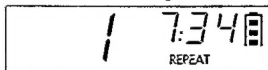


**SHUFFLE: för spelning av skivans stycken i slumpvis ordning**

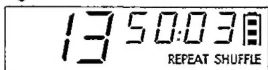
- Tryck flera gånger på **MODE**-tangenten tills SHUFFLE kommer på displayen.
  - Om du trycker på **MODE** i stoppläge kan du starta med **PLAY/PAUSE** ►||.
  - Om du trycker på **MODE** i spelläge, blinkar den valda funktionen på displayen under två sekunder innan spelaren kopplar in läget och displayen lyser kontinuerligt.
- Styckena spelas nu i slumpvis ordning tills alla styckena har spelats.  
Medan CD-spelaren söker efter ett stycke visar displayen exempelvis:
- Du lämnar SHUFFLE-läget:
  - Om du trycker på **STOP** ■.
  - Om du väljer en annan funktion med **MODE**.

**REPEAT för kontinuerlig repetition av skivan**

- Tryck flera gånger på **MODE**-tangenten tills REPEAT kommer på displayen.
  - Om du trycker på **MODE** i stoppläge kan du starta med **PLAY/PAUSE** ►||.
  - Om du trycker på **MODE** i spelläge, blinkar den valda funktionen på displayen under två sekunder innan spelaren kopplar in läget och displayen lyser kontinuerligt.
- CD-spelaren spelar skivan till slut och repeterar sedan skivan tills REPEAT-läget avslutas.  
Displayen visar exempelvis:
- Du lämnar REPEAT-läget:
  - Om du trycker på **STOP** ■.
  - Om du väljer en annan funktion med **MODE**.

**REPEAT/SHUFFLE: Repetition av skivan i slumpvis ordning**

- Tryck flera gånger på **MODE**-tangenten tills REPEAT och SHUFFLE kommer på displayen.
  - Om du trycker på **MODE** i stoppläge kan du starta med **PLAY/PAUSE** ►||.
  - Om du trycker på **MODE** i spelläge, blinkar den valda funktionen på displayen under två sekunder innan spelaren kopplar in läget och displayen lyser kontinuerligt.
- CD-spelaren repeterar skivans stycken i slumpvis ordning.  
Displayen visar exempelvis:
- Funktionerna REPEAT/SHUFFLE och REPEAT avslutas:
  - Om du trycker på **STOP** ■.
  - Om du väljer en annan funktion med **MODE**.



# ENDAST AZ 6825

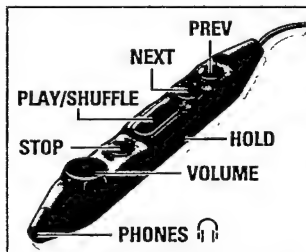
## DBB: Dynamic Bass Boost

Med DBB-omkopplaren kan du höja basåtergivningen i hörluren.

- Ställ omkopplaren **DBB** i läge DBB (displayen visar DBB) eller i läge DBB MAX (displayen visar DBB MAX). Med den här omkopplaren kan du alltefter egen smak kompensera för örats minskade känslighet för basotoner vid låg volym. Displayen visar DBB-omkopplarens läge.
- Koppla bort DBB-läget genom att ställa omkopplaren i läge OFF.

**Märk:** DBB påverkar inte signalen i utgången CD OUT.

## Fjärrkontroll SBC 6225



- PREV(ious)** .....Tangent för val av föregående stycke
- NEXT** .....Tangent för val av nästa stycke
- PLAY/SHUFFLE** .....Tryck 1x = start av spelningen  
Tryck 2x = shuffle till  
Tryck 3x = shuffle från
- STOP** .....Tryck 1x = stoppa spelningen  
Tryck 2x = avstängning (koppla på igen med
- HOLD** .....För aktivering av HOLD-funktionen på fjärrkontrollen (blockering av alla tangenterna på fjärrkontrollen)
- VOLUME** .....Minskning av den ljudstyrka som ställts in med volymkontrollen på CD-spelaren
- PHONES** .....Uttag för hörlur (16-32 ohm/3,5 mm teleplugg)



# ANVÄNDNING I BILEN

---

## Stötupptagning och dämpning

---

Den här apparaten är speciellt konstruerad för att fungera som CD-spelare i bilen, utrustad med komponenter för absorption och dämpning av stötar, vibrationer och resonanser.

- Upphängningen är geometriskt balanserad för att inte stötar skall kunna förflytta sig in i de roterande delarna.
- Tre precisionsfjädrar absorberar stötar och är anslutna till mekanismen via fina silikonringar.
- Dämpning av kortvariga stötar och långvariga resonanser sker genom tre oljefyllda dämpare.

## Bilakustik (endast AZ 6827C)

---

I en bil kan man nästan aldrig få perfekt högtalarplaceringen. Genom att använda omkopplaren Car acoustics kan man kompensera den begränsade akustiken i bilen. Stereointrycket ökas och man får ett effektfullt intryck av olika sorters musik.

- Skjut omkopplaren **Car acoustics** i läge ON (displayen visar 'CAR')
- Skjut omkopplaren i läge OFF när du vill koppla ur den här akustikeffekten.

**Märk:** Den här akustikeffekten fungerar inte i uttaget CD OUT, utan endast i uttaget PHONES, så du skall använda uttaget PHONES för anslutning till bilradion

## Displaybelysning (endast AZ 6827C)

---

När CD-spelaren strömförsörjs via uttaget 6 V DC (via batterieliminatör eller bilens cigarettändaruttag) får display och tangenter bakgrundsljus. När man öppnar luckan på CD-spelaren kopplas apparaten på under ungefär 15 sekunder så att bakgrundsljuset tänds. Du kan välja färg på (eller stänga av) bakgrundsljuset med omkopplaren som finns i CD-facket.



- Du kan välja färg på bakgrundsljuset genom att flytta omkopplaren till grönt GREEN eller orange ORANGE.
- Vill du stänga av bakgrundsljuset flyttar du omkopplaren till läge OFF.

**Märk:** När man trycker på tangenten PLAY, ändras bakgrundsljuset t.ex. till orange, om man har valt grönt. När man trycker på STOP, går det tillbaka till den valda färgen.

# ANVÄNDNING I BILEN

- Försök hitta en bra och säker plats för CD-spelaren, på ett horisontellt och vibrationsfritt underlag och så att den inte blir farlig för passagerare och förare, se även "Tillbehör".
- Undvik stark värme t.ex. från bilens värmesystem, direkt solsken eller hettan i en sommarvarm bil. Skydda CD-spelaren från fukt, damm och smuts.

## Strömförsörjning från cigarettändaruttaget

- Använd spänningsomvandlaren från tillbehör SBC 3557 för strömförsörjning från cigarettändaruttaget (endast för 12 V batteri med negativa polen till chassi). Omvandlaren ger 6 V/500 mA likspänning,  med  pluspolen till mittstiftet.
- Börja med att ansluta DC-kontakten till uttaget 6 V DC.
- Anslut därefter spänningsomvandlaren till cigarettändaruttaget. Ibland kan det vara nödvändigt att rengöra cigarettändaruttagets kontaktytor så man erhåller god elektrisk kontakt.
- Tag alltid bort spänningsomvandlaren ur cigarettändaruttaget när du lyssnar på radio och när CD-spelaren inte används.



## Anslutning till bilstereo

- Har din bilstereo LINE IN-uttag; anslut signalsladden SBC 1085 mellan LINE IN och CD-spelarens uttag PHONES/REMOTE.



SBC 1085

- För bilstereo/kassettspelare utan LINE IN-uttag använd kassettheadaptern från tillbehör SBC 3557:
- Drag ned ljudstyrkan på din bilstereo.
- Anslut kassettheadapterns kontakt till uttaget PHONES/REMOTE på CD-spelaren. Se till att kabeln inte hindrar körningen.
- Koppla bort eventuell autoreverse-funktion på din bilstereo
- Sätt försiktigt in kassetten i kassettspelaren. Tag inte bort skyddsfilm från metallhuvudet på kassettheadaptern.
- Starta CD-spelaren och justera ljudet med kontrollerna på bilstereon.
- Tryck på kassettspelarens EJECT-tangent när du skall ta ut kassetten.



S

## Repetition

- När du stänger av bilen stängs även CD-spelaren av. Om du valt repetitionsläge (RESUME) och vrider på tändningsnyckeln igen, startar CD-spelaren med det senast spelade partiet, så fort du trycker på **PLAY/PAUSE** ►||.

# UNDERHÅLL

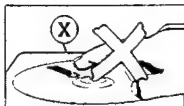
## Underhåll

### Allmänt

- Utsätt inte CD-spelaren, batterierna eller skivorna för regn eller fukt och inte heller för onormal värme från t.ex. värmeelement eller i en bil parkerad i solen.
- Se till att sand inte kommer in i apparaten eller på skivorna.
- CD-spelaren är försedd med självsmörjande lager och skall därför inte smörjas.
- Fingeravtryck, smuts och damm kan tas bort med hjälp av en vanlig mjuk putsduk som inte luddar. Använd aldrig tvättmedel som innehåller sprit, lacknaffa, thinner, ammoniak eller slipande pulver.
- Klisterlapparna kan man ta bort från luckan, utan att de lämnar några spår efter sig.

### CD-spelaren och skivorna

- Rör inte linsen (X) och putsa den aldrig.
- Linsen kan imma igen när apparaten tas från en kall till en varm miljö. Då går det inte att spela skivan. Rengör inte linsen, utan vänta ett tag och låt apparaten acklimatisera sig, så försvinner imman från linsen.
- Tag alltid skivorna i skivkanten. Lägg tillbaka skivorna i sina fodral omedelbart efter användningen.
- Skulle skivorna bli smutsiga kan de torkas med hjälp av en mjuk dammtrasa som inte luddar. Torka alltid rakt ut från mitten till skivkanten. Använd aldrig tvättmedel eller slipande rengöringsmedel och inte heller tvättvätskor avsedda för vanliga grammofonskivor.



### Använd huvudet när du använder hörlurar

- **Tänk på din hörsel:** Spela inte med för hög volym. Öronläkare råder oss att inte kontinuerligt lyssna med hög volym genom hörlurar. Om det börjar susa i öronen, avbryt lyssnandet eller minska ljudstyrkan.
- **Tänk på trafiksäkerheten:** Använd inte hörlurar när du framför ett fordon. Det minskar möjligheterna att höra trafiken och skulle kunna förorsaka en trafikolycka och är dessutom olagligt i flera länder. Även om hörluren är av så kallad öppen typ, som gör det möjligt för dig att höra omgivande ljud, skall du inte använda så hög volym att du inte kan höra andra trafikanter.

# TILLBEHÖR

## Bipackas AZ 6827C

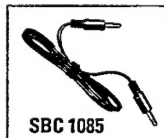
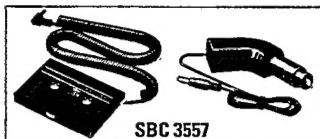
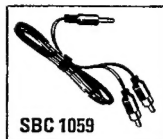
|                      |   |
|----------------------|---|
| Batterihållare ..... | För 4 Alkalinebatterier typ R6, UM3 eller AA  |
| SBC 1059 .....       | Signalsladd med 3,5 mm stereoplugg och två phonokontakter   |
| SBC 3557 .....       | Biladaptersats:<br>– kassettdapter och<br>– strömförsörjningssladd för anslutning till cigarettändaruttaget |
| SBC 6619 .....       | Batterieliminatör   |

## Bipackas AZ 6825

|                      |   |
|----------------------|---|
| Batterihållare ..... | För 4 Alkalinebatterier typ R6, UM3 eller AA              |
| SBC 1059 .....       | Signalsladd med 3,5 mm stereoplugg och två phonokontakter |
| Väska .....          | För att skydda CD-spelaren                                |
| SBC 6225 .....       | Fjärrkontroll   |
| SBC 6411 .....       | Laddbart batteri  |
| SBC 6608 .....       | Batterieliminatör   |

## Extra tillbehör

|                          |   |
|--------------------------|---|
| SBC 1085 .....           | Signalsladd med 3,5 mm stereokontakt i båda ändar   |
| SBC 3206/3207/3208 ..... | Minihögtalare med förstärkare   |
| SBC 3546 .....           | Bilmonteringsplatta med extra dämpning för CD-spelare   |
| SBC 3547 .....           | Bilmonteringsplatta med extra dämpning på en flexibel monteringsarm   |
| SBC 3557 .....           | Biladaptersats:<br>– kassettdapter och<br>– strömförsörjningssladd för anslutning till cigarettändaruttaget |
| SBC 6411 .....           | Laddbart batteri  |



# FELSÖKNING

Skulle det uppstå något fel, kan kanske följande punkter vara till hjälp innan du lämnar apparaten för reparation. Under inga som helst omständigheter får du på egen hand försöka reparera apparaten, eftersom detta upphäver din garanti!

| Problem   | Möjlig orsak   | Åtgärd  |
|---|--|---|
| Ingen ström eller CD-spelaren startar inte (displayen lyser inte)           | – Batterier eller batteripack ej ilagda eller urladdade  | • Lägg i batterier eller batteripack eller använd batterieliminatör |
|   | – Kontakterna på batterier eller batteripack är smutsiga | • Rengör kontakterna med en mjuk luddfri trasa                      |
|   | – Batterier sitter fel                                   | • Se till att batterierna sitter korrekt                            |
|   | – CD-luckan är inte stängd                               | • Stäng luckan ordentligt   |
|   | – HOLD-funktionen är aktiverad                           | • Stäng av HOLD-funktionen  |
|   | – Batterieliminatör är inte ansluten till elnätet        | • Kontrollera anslutningen  |
|   | – Nätspänningsomkopplaren är inte rätt inställd          | • Kontrollera att den är rätt inställd                              |
|   | – Ingen CD i facket eller skivan ligger fel              | • Skivan skall ligga med etiketten uppåt                            |
|   | – Skivan är mycket smutsig                               | • Rengör skivan med en mjuk, luddfri trasa.                         |
|   | – Skivan är skadad                                       | • Använd annan skivan   |
| S<br>Avbrott i spelningen eller spelaren startar inte (no disc eller Error) | – Det kan vara imma på linsen                            | • Öppna skivfacket och vänta tills imman går bort av sig själv      |
|   |  |   |
| Inget eller dåligt ljud   | – Hörlurskontakten är smutsig                            | • Rengör kontakten  |
|   | – Pausfunktionen är aktiverad (tidsindikeringen blinkar) | • Tryck på PLAY/PAUSE   |
|   | – Dåliga anslutningar                                    | • Kontrollera anslutningarna  |
|   | – Volymkontrollen är inte pådragen                       | • Öka volymen   |
|   | – Hörluren felaktigt ansluten                            | • Kontrollera att vänster (L) och höger (R) skall sitta rätt        |
|   | – Starka elektromagnetiska fält nära CD-spelaren         | • Hitta en annan plats för apparaten eller ändra ledningsdragningen |



# FELSÖKNING

| Problem   | Möjlig orsak  | Åtgärd   |
|---|---|--|
| Skivfacket öppnar inte  | – HOLD-funktionen är aktiverad                                  | • Stäng av HOLD-funktionen   |
| Ingen DBB/CAR ACOUSTICS-funktion och volymen går inte att justera | – DBB/CAR ACOUSTICS och VOLUME fungerar bara via uttaget PHONES | • Anslut hörluren till uttaget PHONES                              |
| CD-spelaren startar inte med första stycket                       | – RESUME eller SHUFFLE är aktiverat                             | • Stäng av RESUME eller SHUFFLE                                    |
| Kort speltid med batterier eller batteripack                      | – Kontakterna är smutsiga                                       | • Rengör kontakterna med en mjuk luddfri trasa                     |
|   | – Batterier eller batteripack är urladdade                      | • Byt ut batterier/batteripack eller använd batterieliminatör      |
|   | – Batteripacket är nästan urladdat                              | • Byt ut eller ladda batteripaketet eller anslut batterieliminatör |

# FELSÖKNING I BILEN

| Problem  | Möjlig orsak  | Åtgärd  |
|--|---|---|
| Ingen ström eller CD-spelaren startar inte eller avbryter (displayen lyser inte) | – Cigarettändaren får inte ström när tändningen är avstängd     | • Man kan sätta i batterier eller batteripack |
|  | – Cigarettändaren är smutsig                                    | • Rengör cigarettändaren                      |
|  | – Det kan vara imma på linsen                                   | • Öppna skivfacket och vänta några minuter    |
|  | – Temperaturen i bilen är för hög eller för låg                 | • Öppna skivfacket och vänta några minuter    |
| Inget eller dåligt ljud  | – Kraftiga vibrationer  | • Välj en annan plats för CD-spelaren         |
|  | – Adapterkassetten felaktigt isatt                              | • Sätt i den på rätt sätt                     |
| Brum eller störande brus   | – Koppla bort kontakten till bilstereon                         | • Använd en adapterkassett                    |
| DBB/CAR ACOUSTICS och VOLUME fungerar inte                                       | – DBB/CAR ACOUSTICS och VOLUME fungerar bara via uttaget PHONES | • Anslut bilstereon till uttaget PHONES       |

(S)

GB

F

D

NL

E

I

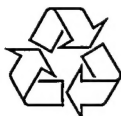
S

SF



3140 105 20403

Printed in Hong Kong



BK/9344